



*For distribution gratis*

# DAN LEH HRAI

*[Legal Awareness Magazine]*

Vol. I Issue 2

Oct - Dec, 2011



Office of Mizoram State Legal Services Authority

*Published by*  
*Mizoram State Legal Services Authority*

**Editorial Board**

- Editor : Marli Vankung  
Member Secretary  
Mizoram State Legal Services
- Authority
- Jt. Editor : Dr. HTC Lalrinchhana  
Senior Civil Judge  
Aizawl
- Editorial Board Members : Pu Robert Thangmawia  
MIS,  
Information & Public Relation  
Officer
- Pu Lalhmachhuana  
Chairman, Legal Cell  
Central YMA
- Circulation Manager : L.D. Zauva

## Office Address

Mizoram State Legal Services Authority  
New Secretariat Complex,  
Junior Judges Building  
Khatla, Aizawl  
Phone : 0389-2336621 Fax : 0389-2336619  
Email : [mizoramslsa@gmail.com](mailto:mizoramslsa@gmail.com)

**DAN LEH HRAI**  
**[Legal Awareness Magazine]**

**Published by**  
**Mizoram State Legal Services Authority**  
**Mizoram – Aizawl**

**DAN LEH HRAI**  
**[Legal Awareness Magazine)**  
**Vol. 1, Issue No. 2: Oct – Dec, 2011**

Published by  
Mizoram State Legal Services Authority  
Mizoram- Aizawl

Copyright reserved

Distribution gratis  
(A thlawna sem)

Printed at  
Lengchhawn Press  
Aizawl-796001: Mizoram  
Ph: 0389-2334160/9436140202  
E-mail: lengchhawn@gmail.com

## A CHHUNG THU

Thupui

1. Editorial
2. Mi mi zawng zawng tan a thlawna Court kal theih dan Thubuai neite'n puihna an hmuhtheihdan (Legal Aid & Services)
3. Rights of Prisoners and Prison System in Mizoram (*Imperatives and Prospective*)  
*S.K SINHA, Superintendent, District Jail, Kolasib*
4. Pawngsual  
*K.L.Liana, Additional District and Sessions Judge-1*
5. Assam Drugs Control Act 1950  
*By. R. Vanlalena, MJS*  
*Senior Civil Judge, Aizawl*
6. Mizoram-Cachar Ramri Buaina: Dan tarmit atangin  
*R.C. Thanga, Senior Govt. Advocate*
7. Silai kawl thu leh Danin a khuahkhirhna  
*Lalngaih mawia Zote,*  
*Judicial Magistrate 1<sup>st</sup> Class, Aizawl.*
8. Hmeichhiate dikna leh chanvo humhlalhna dan  
*Marli Vankung,*  
*Member Secretary, Mizoram State Legal Services Authority*
9. Advertisement

## **EDITORIAL**

*Keini Zofate hian Dan leh Hrai hriat leh zirchian khawngah hian kan la taima tawk lo deuh niin a lang. Kan nitin nun hi Dan leh Hrai nen hian a inkungkaih tlat a. Buainain emaw, thubuain emaw, eng emaw harsatnain min tlakbuak anih loh chuan zirchian leh belhchian hi kan tum lem lo niin a lang.*

*Court te pawh hi kan ralkhat thlir a, belhchian kan tum lem lova. Thilsual titute emaw, humsual daipalh te emaw, mimal thubuai neite emaw hriat atan bik kan pepepek deuh niin a lang, Ukil (Advocate) te, Judge/Magistrate te dinhmun leh an hnathawh in anlohna te pawh hi kan chik lem lo niin a lang a, a pawimawh em avangin kan hriatchian a ngai hle thung a ni.*

*Ukilte hi thubuain a tlakbuak ten an aiawha Court-a ding tura an rawih theih te an ni a. Judge/ Magistrate te erawhchu thubuai neite Court-a an chungthu rel saktute leh lo remtute an ni. Ukil-in Legal Notice an pek te, Court-in Order a chhuahte hi a hrang a ni tih kan hriat a ngai a ni.*

*Heng harsatna awm neuh neuh theite sutkian nan he Dan leh Hrai magazine hi ngun leh zualin bihchiangin zirchiang ila, hriat duh kan nei a nih pawhin chhiartute i inthlahrung lovang u.*

**MI ZAWNG ZAWNG TAN A THLAWNA COURT KAL THEIH**  
**DAN**  
**THUBUAI NEITE'N PUIHNA AN HMUH THEIH DAN**  
**(Legal Aid & Services)**

**Hmalaknate:**

***Mizoram State Legal Services Authority chuan hetiang hian hma a la:***

- Court leh High Court-ah thubuai neite an dinsak a, thurawn a tul dan angin an pe.
- Thubuai kal lai (pending case) chingfel turin Continuous Lok Adalat te an buatsaih a, Rangkakin thubuai an chingfel a, chu chuan senso ngai tam tak a pumpelhtir ani. Dan kherkhiap tak tak hmanga inbeihna a pumpelhtir bawk a ni.
- Phungbawmtute leh helam khawihtu bik te puihnain, nupa inkar thu tam tak chinfel a ni.
- Khawtlang mipuiten dan leh hrai an hriat theihna turin khawtlang mipuiaah nasa takin hma a la.
- Court leh High Court-a thubuai nei, Jaila-a tang mekte a thlawnin an dinsak.

***He Legal Aid System hian that lohna a awm thei em?***

- State Legal Services Auhtority-in thubuai neite tanpuitu tur ukil a rawihte an rinawmlodin.
- State Legal Services Auhtority-in thubuai neite tana a rawihsak ukilten thubuai neite hnen atanga sum an phutin.

***Lawngawi lohna thlen theih a ni em?***

- Theih e. Tha zawka thil kalpui a nih theih nan, complaint leh rawtna thlen theih reng a ni.

- Complaint leh rawtna chu Member Secretary, State Legal Services Auhtority hnenah thawn theih a ni a, Dakah emaw, e-mail-in emaw thawn mai tur ani.

***Eng case-ah te nge ukilte chu a thlawna rawih theih an nih?***

- Civil Case kan tih zawng zawngah. Entirnan, in leh lo, ram leh thil neih (property) thubuaiah te, nupui pasal chungchang thubuaiah te, naupang kawltu inchuh thubuaiah te, hnathawh (labour) thubuaiah te, hnathawh (service) thubuaiah te, motor accident-a compensesation claim thubuaiah te, thil lei leh hralh thubuaiah te leh a dang tamtak ah.
- Thil sual tia puh thubuai (Criminal Offence) ah te.
- Constitution-in 'fundamental right' a tih inbawhchhiat sakah te.
- Khawtlang mipuiin an ngaih pawimawh, entirnan, pawngsual ang chi ah te.

***Heng case-ah te hian Legal Aid pek theih a ni lo.***

- Intihmingchhiatna case-ah.
- Thil tisuala puhtu khinletna (malicious prosecution) ah.
- Court hmusita puhna (Defamation) leh court-a dawtsawi avanga thubuai ah.
- Election thubuaiah.
- Mihring mamawh em em ei leh bar khaihnawih (economic offence) thubuaiah te, chi/hnam (caste) kaihnawih thubuaiah te. Amaherawhchu, Chairman-in awm a tih chuan, Legal Aid pek theih a ani.

***Legal Aid chu engtia dil tur nge?***

- Form fill-up tur a awm a. Chutah chuan thubuai a diltu chuan a thubuai tlangpui a ziak ang a, tanpui a ngaih dan a tarlang baw k ang.



- A diltu chu ziaik leh chhiar thiamlo a nih chuan, State Legal Services Authority Office-ah emaw an ziah sak ang a, a kutzungpui an nem tir ang a, chu chu a dilnaa pawm a ni ang.
- A diltu chuan State Legal Services Authority-in form a siamsa a buatsaih hmangin application a siam ang a, Legal Aid pek tlak/phu anih dan a tarlang ang. Chu form chu a thlawna pek tur a ni.
- Member Secretary-in chu application chu a verify sak ang.

***A thlawna ukil rawihsakna chu engtikah nge hnuhdawh theih anih?***

- Ama sensoa ukil ruai theih anih hunah
- Dawt a sawi avanga ukil a thlawna rawihsak a ni tih hriatchhuah a nihin.
- Thubuai neitu chuan State Legal Services Authority thu a ngaihchan duhlohin emaw, a ukil a thawhpui (cooperate) that duh lohin.
- State Legal Services Authority-in ukil a pek ni lo ukil dang a rawihin.
- Thubuai neitu a thihin, a thubuai chu kal zel thei a nih loh bawk chuan.
- A dil chu court kal lai tibahlah chi a nih chuan

***Legal Aid dilna chu hnawl ni tase, appeal theih a ni em? Appeal theih nise khawia appeal tur nge?***

- Theih e. State Legal Services Authority hnenah rei tak rial lova thlen tur a ni.

***Hetiang mite hnenah hian Legal Aid chu pek theih a ni.***

- Thubuai neitu chu Scheduled Caste leh Scheduled Tribe a nihin.
- Mihring ruk bo/ bum bo a nihin emaw kutdawh a nihin.

- Hmeichhia emaw naupang emaw
- Mittel, phar, khawlin taksa a tihchhiat sak, beng tha lo, rilru kim zan lo.
- Chi leh chi inkar buaina tawh, hnam hnuaihning tihduhdahna tuar, tuilian, khawkheng, lirnghing tuartute leh thilsiamna khawl hmuna chesual te.
- Thilsiamna (industry)-a thawk te.
- Jail-a tang mek te, naupang kum 18 hnuai, naupang enkawlna hmuna awm emaw, rilru kim loh avanga doctor-in hospital/nursing home-a enkawl mek te.
- Kum khat chhunga cheng singga thawk chhuak lo te.

***Engtiangin nge Legal Aid chu pek an nih?***

- Thubuai buaipui nana senso ngai apiang pek sak an ni.
- Ukilin lehkha thehluh tur a buatsaih leh a dinsak man te pek an ni.
- Judgement leh Order Certificate copy lakna man leh a behbawma senso ngaite peksak an ni.

**Hrechiang duh tan hengah te hian zawhfiah theih reng  
ni e.**

**Member Secretary  
Mizoram State Legal Services Authority  
New Secretariat Complex, Khatla, Aizawl  
Phone: 0389 – 2336621**

**&**

**Member Secretaries  
All District Legal Services Authorities**

## **RIGHTS OF PRISONERS AND PRISON SYSTEM IN MIZORAM**

### ***(Imperatives and Prospective)***

S.K SINHA

*Superintendent, District Jail, Kolasib*

Kan Topic in a sawi ang hian vawiin a kansawifiah tur hi hlawm hnih lian tak takin a then theih a. Lungin tangte dikna leh chanvo tih leh Jail kalphung hrim hrim tun hun leh hmalam thlirna tih a ni thei ang a.

### **LUNGIN TANG TE DIKNA LEH CHANVO**

Lungin tangte han tih mai hian mi tamtak ngaihnan ah chuan Dan bawhchhetute leh thil soal titute nasa taka hremna leh ei leh bar silh leh fen pawh pek mumal lohna hmun leh hreawm taka indahna hmun nia ngaihna a awm thin a.

Modern concept-ah erawh chuan Lungin tangte han tih hian Dan bawhchhe tute leh dan bawhchhia a rinhleleh mek te mumal taka enkawlina hmun leh he khawvel engah mihring nunphung pawngngai anga an lo dinchhuah leh theihna tura enkawl mekte tihna a ni a. Chung ho enkawlina hmun chu **'Jail'** tia koh ni rih mahse Reformation Centre-anga hman leh Reformation treatment centre anga buatsaih leh hman tangkai a ni.

Mizoram State chhungah hian tuna Jail hmanlai mek te chu:-

- 1) Central Jail, Aizawl
- 2) District Jail, Aizawl
- 3) District Jail, Lunglei
- 4) District Jail, Saiha
- 5) District Jail, Champhai
- 6) District Jail, Kolasib

Heng bakah hian sak zawh tawh la hman loh leh la function-lo Sub-Jail Tlabung, District Jail Serchhip, District Jail Mamit, Sub-Jail Vairengte leh District Jail Lawngtlai te an awm a. Jail Department hi Inspector General of Prisons-enkawlna hnuaia awm a ni.

Mizoram Jail Department hian a hranpa in **Jail Manual** a la nei fel chiah lova, tuna hmanlai mek hi **'Assam Jail Manual'** ala ni rih a. **'Mizoram Jail Manual'** hi buaipui lai mek a niin tuna kan Senior Civil Judge Dr. HTC Lalrinchhana hian tlawmngaih chhuahin Draft Mizoram Jail Manual min peih fel sak tawh a, chu chu Department lam hotuten an enfiah leh mek a ni.

Jail-a enkawl mek te hi mihring, dikna leh chanvo nei vekte an nih avangin dik tak leh uluk taka enkawl ngai leh chhawmdawl ngaite an ni a, chung an chanvo leh dikna te chu Court thuneitute leh Jail a thawkte leh thuneitute hian palzam leh ngaihthah mai mai thiang a ni lova. Chutiang bawkin Police lam leh an case chinfel saktu tura ruatte; Department pawhin Jail tangte dikna leh Chanvo hi an zah sak em em tur a ni.

Jail tangte hi an dikna leh chanvote pek an nih loh rual rualin an chung a dan hmanga rorel saktu leh mantu leh Jail thuneitute'n DAN an bawhchhia tihna a nih avangin, Jail tangte hi FIMKHUR leh uluk taka rorelsak ngai leh enkawl ngai an ni a. An tan chhan ber Case-a rorel sak an nih danah an lungawilo anih chuan Court thuneitu sang zawkah an lungawi lohna/vuivaina an thlen (appeal) leh thei a. Chutiang bawkin an mahni enkawltu Jail thuneitu ten dik lohna an neih a, Jail tangten lungawi lohna an nei anih chuan thuneitu sang zawk hnenah an thlen thei ani.

Accomodation, thawmhnaw, silh leh fen, eitur dik leh tha, Medical treatment te pek ngei ngei tur a ni a.

Treatment chi hrang hrang Moral & Physical Education, Mental Reformation leh an chem-kalna kawnga kaihhraina tha leh eizawna tling thiam thil 'Skill' an neih ang zel a thiam an zirtir leh pekte hi tih ngei ngei tur a nih avangin Jail a hnathawktute pawh fimkhur taka appointment pek an niin training tha tak pek vek an ni.

Jial tangte hi rilru lama chak lohna, fel lohna, famkim lohna leh rilru natna neite an nih tlangpui avangin thiam taka enkawl ngai te an ni a. Treatment Programme thalo leh enkawl na diklo an dawng anih chuan ram leh hnam, khawtlangah nghawng chhe tak a nei nghal mai thin a. Chutinag chu a nih avangin, an tan chhuah hnuah pawh AFTER CARE Programme felfai tak leh rintlak tak an mamawh a. State hrang hrang-a hetiang ang After Care Programme an neih ang te hi kan State ah hian neive thei ila a duhawm hle a ni.

Kan sawi hmaih theih hauh loh tur chu Jail tangte hi an zavai deuh thaw mai hian. 'mi bik' nihna nei an ni tlangpui a, suahsual rawngbawl leh thil tha lo tihna kawngah leh dan bawhchhiatna kawnga mi chaktak te an nih deuh fur avangin Treatment Programme te hi uluk taka duan chhuah leh thawh leh hman ngai a ni.

### **TREATMENT PROGRAMME**

Jail leh tangte enkawl that dan tur: All India Committee on Jail Reforms 1980-'83 pawh uluk taka din ani in, State tina expert ten Committee ruangam an lo dina, hetiang lam kawng hi anlo ngaihtuah chamchi tawh thinin, chutiang recommendation anlo siam tawh te zulzui chuan State tin te pawhin ruahmanna an lo nei tawh bawh thin a ni.

Mizoram State chhungah pawh Prisons Department hi a pawimawhna thuneitu sang lam ten an lo hre tanta niin a lang thei a, a lawmawm hle a ni. Amaherawhchu, State sum indaihlohna te avangin duh anga kan Jail neih hi tihchangtlun a nilo hian Jail tangte enkawlna kawng hrang hrangah hmalakna mumal zawk a neih hleih theih lova, a pawh hle a ni.

India rama State changtlung zawkte tihdan zul zuiin Eiraltu Department mai ni tawh lovin thawhchhuah neive Department kan nih theihna turin hmalakna tur kan ngah em em a ni. Chutiangin Jail Officers te pawh State pawnah Training pek vek an ni tawh a ni.

Prison Department hi tetakte ni mah ila, man power nei tha leh ngah nihna lai tak kan nei a. Heng kan man power te hi chhawr tangkai tur leh hmang tangkai tur chuan ruahmanna tha leh rintlak a ngai a. A hlawhtlin theihna tur chun Prisons Department hian tunah ngaituah leh ngaih pawimawh kan la hlawh lo mai niin a lang thei a. Hna tam tawh thawk thei mihring enkawltu kan nihna te hi chhawr tangkai thei ila chuan State Sorkar Revenue hi tlem tal chu kan chhunglut reng thei ngei ang.

Prison Department hi a tak tak a thawk a hmala tur hian tuna Paper Present tu hian a theih ang tawh in Effort a lo pe ve tawh thin a, hmun hrang hranga a lo awm tawhna ah te:- Champhai District huam chhunga Open Air Jail, Revenue Department ten Prisons Department tana an lo pek tawhte Cancelled a ni leh ta te, Saiha Jail, Saiha a Jail bul ram chhunga, huan zautak tuna enkawl chhunzawm tak lemloh te hian duh anga hmalak thar zelna turah thuanawpna min siam thin a ni.

District tinah hian Prisons Department hian hmun leh ram kan nei thalo em em a. Department intodelhna tur tal pawhin hma kan la hleithe i lo a ni ber a. Kan mi enkawlte thiamthil/chemkalna chhawr tangkai tur pawhin leh an nun kaihruaia eizawna ngeInghet siamsak zui turin hmanrua leh sum te a lo ngai a, Development lam kawng zawh turin man power chauh a thawk lova, Revenue kan neih tam leh zual theih nan ruahmanna tha leh hnathawhna tur sum kan mamawh takzet a. Consuming Department hi Earning Department ah a chhuah theihna turin hemi lam kawngah hian thurawn tha kan mamawh a. Sorkar atangin Infra-Structure dik leh tha kan mamawh a, chutiang chu kan hmu thei anih chuan Revenue tam zawk pawh kan chhunluh theih a rinawm a ni. Kan state tan hian Department tangkai tak nih theih kan inbeisei a. Chutichuan, Jail te hi Social Institution tangkai em em leh pawimawh tak a lo ni thei anga, Sorkar enkawl ni baw k siin, Institution tangkai leh chhenfakawm tak kan lo nei thei mai dawn a ni.

*(He article hi ni 10.3.2010 a Kolasib District Legal Services Auhtority in Legal Awareness Campaign Kolasib a neiha Pu SK Sinha, Superintendent, District Jail, Kolasib Paper Present a ni.)*

---

*An fapa neihchhun kha a than a thalo mai mai khawp a, pawnah an paw chhuak a, mite chuan 'In naute chu a nui thei tawh em, han nui chhin teh' an han tih te hian chiang fek fawk in 'Ka nui pit ang' lo ti hmaks.*

## PAWNGSUAL

*K.L.Liana,  
9-4-2012*

Kan thupui ka kal hmian thuiilo tea han pen kawilawk ka duh deuh a. Mizo zinga kan hla phuah thiam Patea hla pakhat ka han sawi teh lawk ang aw, pawilaw lo ti raw?

Pathianin hla ka pe dawn che, a ti a. Tichuan Khawbung leh Samthang inrina hmian hla thar dilin a kal a, a tawngtai ta a. Chutia a han tawngtai chu a hmaah van khawpui thar mawi em em mai chu a lo awm uar mai a, chu mi lam pan chuan ringtute hi an lo kal dul dul mai a. Mahse chutia van khawpui pana an kal lai chu sualin a rawn tibuai ta chiam mai a, kawng dik lo lamah an peng bo ta duak mai a han hmuh chuan Patea chuan tap chungin, “Lalpa engtikah nge hnehna ni kan hmuh hun tur?” a ti a. Lalpa chuan. “Tupawh ka hnena lo kal apiang chu hnehtu an ni ang. Khawvel ral hunah hnehna hla thar chu an la sa dawn si a,” tiin a chhang a.

Tichuan Patea chuan, ‘Ni ropui a lo thleng dawn ta, Kan nghah Lal Imanuel’, tih hla chu a han phuah ta a lo nie. A hnehtute chuan khawvel ral huna hnehna hla thar an sak tur thu Lalpan a hrilh avangin, An hnehna hla thar sak tur chu khawvel ral hun atan an dah ta e, tihin mawi takin a han chham chhuak ta a nih chu. Keini zawngin kan sa liam puat fo a, mahse Pathianin thlarau atanga hla a pekte hi a lo rilin a lo ropui em a, ngun taka a thu ngaihtuaha han sak hi chuan thinslung chung hi a fan a, sak liam puat ngawt mai rual a lo ni lo.

E khai, tum loh ram lamah kan tui zawk dawn a lawm le. Khawng kan tum ram lam panin, aw kal lai kan ni, i chawl lo vang, tih ang khan i han kal tawh teh ang hmiang.



Lalpa zawn chhuah ram, zaa za Kristian, intiin kan uang fo thin. A nih pawh a ni ta ve ang. Mahse tun hnai lawka kan Police lamten Mizorama sualna chung chang leh thubuai awm zatte an han tarlan meuh kha chuan, India ramah pawngsual thubuaiiah phei chuan kan sang ber a ni lo vem ni? Kha mah mah kan vei lam, Vanneihluangan a lo ti a, Idol-hoin an sa rual thap thap ang mai khan, kha mah mah pawngsual tawktu zawng zawngin Police hnenah an thlen lo zawk!

Pawngsual awmzia chu sawi fiah kher a ngaiin ka hre lo, kan hre vek turah ngai ila, IPC an tih mai chang 375-ah chiang takin a inziak a, sawi ka tum lem lo. Mahse hei hi erawh ka han sawi tel teh hram ang. Hmeichhia kha kum 16 a la pumhlum lohva kum sawm paruk aia a naupang a nih chuan e, amahin min thlema min sawm zawk pawh nise, lo chetsualpui ta ila, dan ang chuan pawngsual a ni tho tho tihna a nih chu. Tunlaih kan awm awlin kan ei te a tha tawh si a, kum 16 tling lo nula lian pui pui hi an tam asin, nula kum han zawh lah hi a hawihhawm loh thlak em em mai bawk si nen, fimkhur ngai tak a ni.

Manipur-ah khi chuan kum 1950 daih tawh khan kum sawm paruk tih kha “sawm pali” tiin an lo thlak daih tawh a, vide S. 4, Act No 30 of 1950. Mizo zingah kum sawm panga emaw sawm pali emawa pasal nei ta sawi tur kan hre fur mai thei, kei pawhin ka hria, mahse hmanah ka theihngihlh tawh. Kan tunlai khawvel leh hun tawng ngaihtuah hi chuan kum 14 tia thlak a tha kan ti ve tawh lo em ni?

IPC chang 376-naah hian pawngsualtu hremna chu a awm a. Pawngsual hi hmeichhe chungga sualna tenawm leh zahpuiawm tawpkhawp a tling awm e. Mi tam takin pawngsualtute hi hrem mumal lohva chhuak leh ta mai mai

anga sawi emaw ngaihdan siam emaw kan ching fo thin. Mahse hei hi a dik lo, a finfiahna tha tawk a awm phawt chuan Court lam hian pawngsualtute hi an phutawk angin a hrem thin a ni, tih hi i hria ang u. Mi sawi ni loin, a tak ngeiin ka mitin a hmu a, ka bengin a hre bawk, chuvangin Court chuan finfiahna a awm phawt chuan pawngsualtute hi a hrem thin a ni, tih hi thu dik tak a ni.

Hmeichhe naupang, kum 12 tling lo pawngsualtu te, raipuar pawngsualtu te, pakhat aia tamin pawngsual rawnte ang pheih hi chu a hremna pawh a tam a, a chung a IPC chang kan tarlan ang khian dam chhung lung ina khung theih a nih mai bakah pawisa chawitir tel bawk tur a ni. A rei lo berah kum 10 tal, thiam loh court-in a chantir chuan, a tang tur a ni a, pawisa a chawi tel bawk tur a ni. Kum 10 aia tlem tantir a nih chuan engvanga kum sawm aia tlem tantir nge a nihna chhan kha, court-in Chiang takin a tarlang tur a ni.

Tin, kum 12 chung lam pawngsualtute chu dam chhung a tan theih tho a, a tlem berah thiam loh chantir a nih si chuan kum 7 tal a tang tur a ni a, pawisa a chawi bawk tur a ni. Kum 7 aia tlem tantir a nih chuan engvanga chutianga kum sarieh tal tantir loh nge a nihna chhan kha court-in Chiang takin a tarlang tur a ni.

Ka hre sual a nih loh chuan Mizoramah pawngsual avanga dam chhung tang tura tih hi pakhat chiah la awmin ka hria. Mi pakhatin naupang a pawngsual a, jail-ah a tang a, bail-in a chhuak a, a chhuah atanga ni 7-naah hmeichhe naupang dang a pawngsual leh a, chu mi thubuai 2-ah chuan 2007 vel khan Lunglei court chuan pawngsualtu chu dam chhung tang turin a hrem ta a ni. Aizawl jail-ah thawn pheih a ni a, Central jail atangin a tlan chhuak a. Champhai lamah hmeichhe kum naupang a han pawngsual leh a,

chuvangin man a ni leh ta a, tunah a la tang mek niin ka hria. Hmeichhe chung a nun rawnna tenawm tak titute hi court chuan an chungah dik takin dan angin ro a rel a, a hrem ngei thin tih i hria ang u. Tin, mipate pawh kan fimkhur a ngai a, hetiang سوالنا tenawm ti lo tura kan insum a pawimawh a, chutiang zelin kan nau hmeichhiate pawh hetiang tawh سوال tawh thei an nih avanga kan fimkhur a tul hle.

A tawp ber atana ka sawi duh chu, hmeichhe naupang pawngsual tawktu tam takte hi, anmahni pawngsualtute hi an chhung khat hnaivai an ni fo a, an pate a emaw putea emaw te an niin an laina hnai an ni chawh tih hi i hria ila, chuvangin fimkhur a tul em em a ni, tih kan hriat tawh hnu mah nise, kan hriat nawn leh atan kan tarlang leh duh hram a ni e.

\* *Khilamah chuan Sakawr hi Foreign Car an ti a, Khawchhak Paihte sumdawng hi Foreign Sakawr an ti.*

\* *Curfew lai khan tlangval lengchhuak CRP in a lo hmu a, CRP chuan man ngei tum in Identity Card dil a tum a, mahse vanduai thlak takin Identity Card tih a theihngihlh hlauh mai a,*

CRP	:	Ti -ti deu
Tlangval	:	Photo deu
CRP	:	Kya photo
Tlangval	:	Photographer

*an in thathen tawp.*

**ASSAM DRUGS CONTROL ACT 1950**

*By. R. Vanlalena, MJS  
Senior Civil Judge, Aizawl*

Hun rei tawh tak kal tawh atang khan Mizoramah damdawi a nih dan lo tur anga thalai ten an hman avangin ke pan liai luai, kut vung ber bur leh ngal tan ngai khawpa ke pan tawih te an awm tawh thin a, abikin Proxyvon, Spasmo proxyvon te leh Parvon Spas te hi ruihnan an hmang uar zual a, a thenin a mumin an ei a, a thenin inchiu nan te an hmang bawk. Heng damdawi te hi a siamtu company lam chuan na chhawkna atana an siam, damdawi tha tak anih lain mizo thalai engemawzat chuan an thihphah tawh a, piansual phah an tam tawh hle, a chhan chu a nih dan tur ang nilova ruihnan an lo hman vang a ni. Heng damdawi ngawl veitute hian ruih zel nan damdawi leina tur sum an mamawh a, an neihsain a daih seng bik si lova, pawisa neihsain mi thil an ruk phah fo bawk. Rukruk tihluartu chu damdawi hmansual (drugs abuse) hi a ni. Dan phal lohva hetiang damdawi zuartute, lei tut e, kawl tu te leh eia inchiu te hremna Mizoram a mamawh em em laiin Hremna Dan siam chu thil awlai tak a nih miau loh avangin Assam Sorkarin dan a siamsa Assam Drugs Control Act, 1950 hi kan han sawilan tak sualna te beihlet nan Sorkar chuan kan State ah hian a hmang ta a ni. He Dan hi Assam Sorkarin a siam chhan ber chu damdawi siamtu Company ten mumal taka damdawi an hralh chhuahnan te, chumpiah lama inleikhawn leh hralh leh zelna te mumal tak a khuahkhirhna tur te, damdawi siamtu Company in damdawi tha tak an siam chhuah te lo entawna damdawi lem lo siam ve te midang te venna tur, ruahmanna te a tlangpui thuin a ni. Man tlawm zawka mipui ten damdawi kan lei theihna tur lam te pawh he Dan hian a hawi a ni.

He Dan hian damdawi (Drugs) hi a hrilhfiahna siam hran lo nain Central Sorkar Dan siamna (Drugs Control Act 1940) in damdawi hrilhfiahna a sawi lan chu a ring ve nghal a, chu ta damdawi a hrilhfiahna a sawi dan chuan mihring leh rannung ten natna enkawlnan a kan hman chi hrang hrang te, na chhawkna lam chi te, leh natna venna atana hman chi hrang hrang te, na chhawkna chi damdawi ho te a huam vek a ni.

Damdawi kawltu tih hrilhfiahna he Dan (Assam Drugs Control Act 1950) in a sawi lan dan chuan mahni puala damdawi lo kawl bakah midang te tana damdawi lo kawl kha thil in ang a ni. Hei hi he Dan Section 2(2) a a lan dan a ni.

He dan Section 3 ah chuan he Dan in a huam chin tur damdawi te chu State Sorkarin Official Gazette-ah a tarlang tur a ni a ti.

He Dan bu chang (section) 4 nain damdawi tumkhata kawl emaw hralh chhuah emaw theihzat bithliah chungchang chu hetiang hian a sawi a.

- a) Dealer emaw Producer in emaw damdawi man tur a siam chungchangah State Sorkarin thu a nei ang.
- b) Tumkhata Dealer/Producer in damdawi a kawl theih zat tur tam lam pawh bithliah a siam a ni.
- c) Tumkhata mi pakhat hnena hralh chhuah theih zat tur tam lam pawh a bithliah a siam ang.

Damdawi man zat leh a tam lam chungchang hi a hmun (localities) a zirin a danglam thei a ni.

He Dan a bung leh chang te hi luhchilh thui lovin Mizorama kan tawn mek damdawi hmansual chungchanga a hremna awm thei te tarlang ta ila.

He Dan chang 13(i) ah chuan Hremna chungchang a lang. He hremna hi he Dan bu in zawm tur leh tih tur a tarlan te tilo tu leh tih loh tur a tih te titu te hremna a ni ber. He chang tak mai hi kan State chungna Dan kalha Proxyvon, Parvon Spas etc. te lo zuar te leh a kawltu te hremna atan hman mek chu a niin hunrei taka tang tawh khan hman a ni. He Dan bawhchhetu chu kumthum lai a rei Lungin (Jail) ah khung theih a ni a, he hremna hian engchena reilo nge thiltisualtu chu hrem a nih theih a tarlang chiang lo, tin, pawisa chawitir theih a nih thu tarlan a ni bawk, engzata tam nge pawisa chu chawitir tur anih thu a tarlang hran lo. Chumi awmzia chu roreltu Cour (Court Magistrate First Class) khan awmtawk a tih angin thilsual titu chu a hrem mai dawn tihna a ni a, amaherawhchu, kumthum aia rei Jail a khung kha a rem lo ang.

Assam State ah khuan dan kalha Proxyvon, Parvon Spas etc. te zuar leh kawltu te chu he Dan kan sawi tak hmang hian an hrem tawh lem lova, Narcotic Drugs & Psychotropic Substances Act, a tawizawngin (ND & PS) Dan hi chutianga thil sual titute hrem nan chuan an hmang tawh zawk a ni. Amaherawhchu ND & PS Act hmang tur chuan Police/ Excise lam ten laboratory tha leh changtlung tak an mamawh ang.

Dan lova Proxyvon leh Parvon Spas te lo kawltu leh zuartute man tur chuan he Assam Drugs Control Act in (chang 15 na) a tarlan dan chuan Police Inspector chin chunglam chauhin an man thei ang tih a ni. He Dan vek hian State Sorkar hnena thu neihna a pek zulzuiin thilsual titu man theitu tur bithliah hi Mizoram Sorkar chuan siam belhin Police Inspector te bakah Excise Inspector te chuan thilsual titute man theihna turin kum 1995 khan order a lo tichhuak tawh a ni. (vide No.J.11011/7/94-HFW dated 6<sup>th</sup>

Sept 1995) chutiang chu a nih avangin he Dan kalha che te chu Police Inspector, Excise Inspector leh Drugs Inspector ten an man thei reng a ni.

Heng thil sual titu te hi man an nih hnu a an chung a hremna lek a nih theihnan District Magistrate in prosecution sanction a pek phawt a ngai a ni. Thil sual titute inchhung dap leh chuta tanga dan kalha damdawi man thu hla ah chuan Cr.P.C chang 93-105 thu te zawm tur a ni. He Dan chang 6-na in thuneihna a pek angin Mizoram Sorkar chuan mi tumahin Proxyvon emaw Spasmo Proxyvon emaw, Parvon Spas emaw a mamawh tawk Medical Doctor (Registered Medical Practitioner) in a ziahsak aia tam an kaw l tur ani lo tiin Order a lo chhuah tawh a ni. Chuvangin miin dan kalha hetiang damdawi a lo kaw l chuan, chang 13(1) in a sawi angin hrem theih an ni.

Note: Assam Drugs Control Act 1950 hi a siamtu Assam Sorkar chuan hmang duh tawh lovin lo hnawl tawh mahse kan State chhunga Proxyvon lam chi nasa tak mai a hmansual do let nan he Dan hi kan tan chuan a tha ve viau a ni.

---

\* *Naupang pakhat thatchhe lutuk pawh kha, a pa a thi a, a infiam lai anrawn ko a, a haw duh tlat lo mai a, ti nge i pa a thi kan tih chu an tih pawh chuan haw duh miah lo a, 'a ho em mai... min tirh an tum vang mai mai' zu ti tlat pek a.*

**MIZORAM-CACHAR RAMRI BUAINA: DAN TARMIT  
ATANGIN**

*R.C. Thanga,  
Senior Govt. Advocate*

Mizoram leh Cachar ramri hi a khat tawkin tihrik a ni leh thin a. A rik dan tam berah chuan, '1875 Notification-a Foreign Department of Govt. of India-in a tarlan kha a ni e' tih a ni tlangpui a. Amaherawhchu, dan mithmuhah erawh chuan **Inner Line Notification, 9th March, 1933'**-a tarlan kha ni ngeiin a lang. Danin hei hi Cachar nena kan ramri a ni a tih dan hi chhiar puata hriatthiam har tak a nih avangin, hriatthiam awlsam thei ang berin tarlan ka han tum teh ang.

1. Kum 1875 khan Government of India, Foreign Department chuan Bengal Eastern Frontier Regulation, 1873 Section 2-in thuneihna a pek angin, Cachar District chhim lam Inner Line a rin a, (vide Notification No. 2299P, dated 20th August, 1875). He Notification-in a sawi hi khawii laiah chiah nge a kal tih hi tunah chuan hriat harsa tak a ni. He Notification-in a sawi hi kan ram political party thenkhatin 'Cachar nena kan ramri' an tih thin hi a ni.

2. June ni 4, 1930-ah khan Officiating Chief Secretary to the Government of Assam chuan, Foreign Secretary to the Government of India, Simla-ah'Inner Line for the Lushai Hills District' siam a rawt a. Chu a lehkhaah chuan, Bengal Eastern Frontier Regulation, 1873 chu Lushai Hills District-ah hman ve ni se tih leh, chu Inner Line chu Lushai Hills District hmar lam ramri ni nghal se tih a rawt tel lehzel a. Tin, Cachar Inner Line tihbo a rawt bawk.



3. **Assam Chief Secretary-in a rawtna chu Govt. of India chuan a remtihpui ta a. Tichuan, Governor General in Council remtihpui, Bengal Eastern Frontier Regulation, 1873, Section 2-in thuneihna a pek angin, Assam Chief Secretary chuan Notification No. 9102 A.P dated 28.8.1930 khan chhuahin, Inner Line of the Lushai Hills District chu a lo siam ta a. He Notification Note No. 2-ah chuan, “The northern boundary of the Lushai Hills district is coincident with the Inner Line of the Lushai Hills district”** tih hi a chuang kher a. A awmzia chu *“Lushai Hills hmar lam ramri chu he Inner Line nen hian a kal kawp ang”* emaw, *“He Inner Line hi Lushai Hills district hmar lam ramri a ni nghal ang: tihna a ni.*

4. He 1930 Inner Line hi Assam sorkar chuan kum 1933 khan thiatin, Notification No. 2106 A.P., dated 9.3.1933 a chhuah a, Inner Line of the Lushai Hills district chu a siam tha a. He Notification Note 2-ah chuan, **“The northern, western, southern and eastern boundaries of the Lushai Hills district are coincident with the Inner Line of the Lushai Hills district”** tih hi a chuang leh kher a. A awmzia chu, *“Lushai Hills district hmar lam, thlang lam, chhim lam leh chhak lam ramri chu he Inner Line nen hian a kal kawp ang”* tihna a ni.

5. He 1933 Inner Line Regulation hi a hnu lamah thiatna emaw, tihdanglam emaw, belh emaw engmah a awm lo. Tin, Cachar chhim lam Inner Line 1875 Notification thiat takah khan, ‘He Inner Line hi Lushai Hills district hmar lam ramri a ni nghal ang’ tih hi a chuang ve lo. Bengal chhak lam ramah muanna a awm theih nana inner line hi siam a ni. Cachar D.C. phalna la hmasa lovin British khua leh tuiten he inner line hi an paltlang phal a ni lo.

6. Kum 1947-a India a lo indan khan, heng British sorkar rorel laia dan siamte hi Govt. of India Adaptation of Laws Order, 1947-in hman zui zel turin a rawn awinung a. Chungte chu Govt. of India Adaptation of Laws Order, 1950-51-in a rawn awinung zel a. U.T-a hlan kan lo nih khan hman zui zel turin Mizoram Adaptation of Laws Orders, 1972 leh 1974 khan Mizoram UT-a hman zui zel turin a rawn awinung chho zel a ni. State puitlinga hlankai kan nih khan, Mizoram Adaptation of Laws Order, 1987 khan hman zui zel turin a rawn awinung zel a ni.

7. Kum 1971 khan India sorkarin India ram hmarchhak ram hrang hrangte dinhmun nasa takin a sawi danglam a. India Parliament-in dan langsar tak pakhat **The North-eastern Areas (Reorganisation) Act, 1971** a siam a. Chu dan hmang chuan Manipur, Tripura leh Meghalaya te chu State puitlingah hlankai a ni. Chu Dan Section 6 chuan Mizo District pawh U.T-ah a hlang a. Tin, Section 7 chuan Arunachal (NEFA) pawh U.T-ah a hlangkai a. Tichuan, Mizo District, Khasi & Jaintia Hills, Garo Hills leh NEFA te chu Assam atanga hlehthlak a lo ni ta a ni.

8. Assam-a district pakhat ni thin, U.T of Mizoram a lo pian dan leh chu chuan Cachar-Mizoram ramri a nghawng dan lo thlurbing ta ila. He North-eastern Areas (Reorganisation) Act, 1971 Section 6-ah chuan - ***“6. Formation of the Union Territory of Mizoram - On and from the appointed day there shall be formed a new Union Territory, to be known as the Union Territory of Mizoram, comprising the territories which immediately before that day were comprised in the Mizo District in the existing State of Assam and thereupon the said territories shall cease to form part of the existing State of Assam,”*** tih hi a chuang a. Hei hi Mizo tawngin lo dah

ta ila, a awmzia chu hei hi a ni: ***“Mizoram Union Territory siam thu.-Ni ruat bik ni (chu ni ruat bik ni chu Mizoram Adaptation of Laws Order, 1972-in a sawi angin, January ni 21, 1972 kha a ni) atangin Union Territory thar a lo piang ang a, chu chu Union Territory of Mizoram tih a ni ang; a huam chin tur chu Assam ram chhunga Mizo District a awm lai (January ni 21, 1972 hma lam chiah)a Mizo District-in a huam chin kha a ni ang a, chu Union Territory a pian atang chuan Assam ram chhunga awm a ni tawh lo vang.*”** He Northeastern Areas (Reorganisation) Act, 1971 Section 6 avang hian, Government of Union Territories Act, 1963 pawh U.T of Mizorama hman theih turin siam that a lo ngai ta a. Tichuan, Government of Union Territories (Amendment) Act, 1971 chu a lo piang ta a. U.T-a kan awm chhung khan chu U.T. Act, 1963 chu siam that a nih ang chuan kan hmang ta a ni.

9. January ni 21, 1972 hma lam, Assam-a Mizo district a beh laia Cachar nena kan ramri chu kan tarlan tawh angin, 1933 Inner Line kha a ni. Tin, Cachar Inner Line of 1875 leh Inner Line of 1930 te kha chu kan tarlan tawh angin, a bo tawh a. Cachar-Mizoram ramri chungchang thua dan nung awm chhun chu 1933 Inner Line Regulation kha a ni.**Tin, Northeastern Areas (Reorganisation) Act, 1971, Section 6-in a sawi kha he 1933 Inner Line Regulation hi a ni.**

10. Kan hriat angin, India sorkar leh MNF Inremna Thuthlung (Memorandum of Settlement) kha June ni 30, 1986 khan ziak a ni a. Kha Inremna Thuthlung paragraph 4.2-ah khan, U.T of Mizoram State puitlinga hlan kai a nih theihna tura India Danpui (Constitution) siam that a nih tur thu a chuang a. A dawt chiah paragraph 4.3(1)-ah chuan

Mizoram State lo piang turin a huam chin tur a tarlang a, hetiangin: **“The territory of Mizoram shall consist of the territory specified in Section 6 of the North eastern Areas (Reorganisation) Act, 1971.”** A awmzia chu, **“Mizoramin a huam chin tur chu Northeastern Areas (Reorganisation) Act, 1971, Section 6-in a tarlan ang a ni ang,”** tih a ni. Tin, India Danpui siam thatah chuan hei hi a chuang tel ang tih a tel kher nghe nghe a ni. Section 6-in a sawi chu Inner Line Regulation of 1933 tho kha a ni.

11. Tichuan, India sorkar leh MNF inremna ang hian India Danpui chu siam that a lo ni ta a. Tichuan, **The State of Mizoram Act, 1987** chu a lo piang ta a. Chu dan chu February ni 20, 1987 atanga hman tan lo niin, Mizoram State lo pian ni a ni ta bawk a.

12. India sorkar leh MNF Inbiakremna Thuthlung paragraph 4.3(1)-a ramri chungchang thu chu hetiang hian The State of Mizoram Act, 1987 Section 3-ah nemkai a lo ni ta a ni: **‘On and from the appointed day, there shall be established a new State to be known as the State of Mizoram comprising the territories which immediately before that day were comprised in the existing Union Territory of Mizoram.’** Mizo tawngin a awmzia chu hei hi a ni: **“Ni ruat bik ni atangin (chu ni ruat bik chu the State of Mizoram Adaptation of Laws Order, No. 2, 1987-in a ruat angin, February ni 20, 1987 kha a ni) State thar State of Mizoram a piang ang a, a huam chin tur chu Union Territory of Mizoram-in February ni 20, 1987 hma chiaha a huam chin kha a ni ang.”** Hetah pawh hian State of Mizoram-in a huam chin tur a sawi chu 1933 Inner Line Regulation bawk kha a ni. India sorkar leh MNF inremna thuthlung khan he 1933 Inner Line Regulation hi Cachar-Mizoram ramri atan a pawm a, chumi tipuitling tur

chuan Parliament-in Danpui siam thain, The State of Mizoram Act, 1987 a passed a, chu Dan Section 3-ah chuan a khung fel ta a ni. 'Ka ziak kha ka ziak zo tawh' tih ang kha a ni e.

13. Pu Ch. Chhunga, Mizoram Chief Minister hmasa ber khan, January 1974 khan Prime Minister hnenah, 1875 ramri anga Mizoram-Cachar ramri rin tha tur leh, Mizoram 509 sq.mile lai forest reserve chhunga rin luh lo ni tawh pawh, Mizorama rin lut tel turin memorandum a theh lut a. Chu lehkha chu Home Ministry-in 17th January, 1976 khan a rawn chhang a, hetiangin (vide Letter No. 13034/94/73-MZ/196 dt. 17.1.1976): *'Inner Line Notification 9th March, 1933-ah khan Mizoram leh Cachar ramri chu tarlan a ni a. Kha kha North Eastern Areas (Reorganisation) Act, 1971-ah seng luh a ni tawh bawk a. Parliament-in dan siama a lo tihngheh tawh rin that leh hi tul kan ti lo' tiin.*

---

**Dan hriat loh hi chhuanlam tling anilo.**

## **SILAI KAWL THU LEH DANIN A KHUAKHIRHNA**

*Lalnghaihmawia Zote,  
Judicial Magistrate 1<sup>st</sup> Class, Aizawl.*

Mizote hi kan pipute hun lai atangin silai ngaisang leh lawm hnam kan ni ti ila kan sawi soal lem lo ang chu. Kan pipute hun laiah pawh khan silai nei pha chin chu khawkhatah pawh an mi ngaihsan leh an awh, khawtlangin a an chung en an ni a. Silai chu an ro hlu ber zinga mi a ni. Mi awmthei in an neih theih bakah pasaltha huaisenten rallak sum atanga an neih theih a ni tlangpui awm e.

Tunlaia silai tha tak tak mizoin kan hmelhriat ve hma pawh khan tualchher silai kha kan lo hmang tangkai em em tawh thin a ni. Mizote hi sapin min awp hun lai leh a hma zawng kha chuan silai neih leh kawl thua hian dan leh hrai kan nei lem lo a. India-in mahni a ro in rel thei tura zalenna alo neih a keini Mizoram pawh India ram bung khat, India khua leh tui kan lo nih hnu atang kha chuan India ramin dan leh hrai a siamte chuan keini mizote pawh min lo phuar ve tan ta a.

Tuna India ramin silai leh puakthei khuahkhirhna dan kan hman lai 'The Arms Act' hi kum 1959 a India rorelna Parliament-in a siam a ni a. He dan 'The Arms Act, 1959' hian a hma a hetiang lam hawi dan India rama an lo hman thin 'The Indian Arms Act, 1878' chu a rawn thlak a ni.

He dan The Arms Act, 1959 hian silai hi firearms hnuaiah a dah a, firearms a hrilhfiahna hnuaiah silai hi a tel a ni. Silai ngawr ngawr chauh hi khuahkhirh a ni lo a, a mu pawh hi khuahkhirh zingah a tel vek a ni.

A hmasaberah chuan silai leh a mu hi phalna (licence) thuneitute hnen atanga neih hmasak loh chuan neih leh kawl thian a ni lo a. Tin, miin licence pawh nei se phalna neia silai zuar emaw, .22 bore rifle emaw air rifle emaw hmang a inkahsiak/inthemthiamna atana rifle club/rifle association sawkar hriatpuina a din an nih si loh chuan vawikhatah silai pathum aia tam a kawl thiang chuang lo a ni. A ruala silai pathum aia tam a kawl chuan a awmna atanga Police Station hnai ber Officer in Charge hnenah a silai kawl zing pathum aia a tamna zawng chu a dah tur a ni. Licence neilo chuan silai leh a mute kawl thian a ni lo kan tih tawh kha, amaherawhchu licence neilo pawh nise licence neitu bula awm lai chuan kan ken/put sak ve thei a, tin, a licence neitupain ziaka thuneihna min pek chuan a silai chu siamthat turin emaw a licence renew turin kan kawl ve thiang chauh a ni. Licence neitupain min phal sak a lawm ti a mahni duhdan dan a lo hman ve erawh phal a la ni chuang lo a nih chu. Licence nei lo tih kan hriat reng hnen atanga silai lei emaw silai kawl phalna (licence) nei lo tih kan hriatreng hnena silai pek pawh khap tlat a ni a, dan bawhchhetu chu kum thum thleng lungin tan tir leh pawisa chawi tir a hrem theih a ni.

Tin, licence nen thlapa kan kawl silai leh a mu pawh bazaar anhnah hralh ang mai mai chuan a hralh theih hauh loh mai. Kan silai leh a mu licence nen thlapa kan kawl pawh nise kan hralh duh a nih chuan kan awmna District Magistrate emaw Police Station hnai ber Officer in Charge hnenah emaw kan hralh dawn thu leh kan hralhna tur pa hming leh address te ziakin kan hriattir tur a ni a, District Magistrate emaw Police Station hnai ber Officer in Charge emaw kan hrittir ni atang ni 45 tal a ral loh chuan kan hralh thiang lo a ni. Hriattir lo a lo hralh ve ringawt emaw hriattir pawh nise a hriattir atanga ni 45 ral hma a lo

hralh ringawt chu thla ruk thleng lungin tan leh Rs. 500/- thleng chawi theihna a ni.

Silai hi mahni thu a siam dang lam theih ngawt a ni lo a. A dawt(barrel) pawh licence neih loh chuan lo tan tawi ve ngawt a thiang lo. Ka siam thiam a lawm tih vang mai a silai lo siam ve ngawt pawh phal a ni hauh lo a ni. Lo tih ve ngawt chu a tlem berah kum thum lungin tan theihna a ni a, tin kum sarikh thleng pawh a ni thei a, pawisa chawi a la ngai zui. Silaite hi a siamtu company chhinchhiahna, number sawkar laipuiin a pawmpui ang tel lo chuan zawrh, kawh leh mi hlanchhawn khap tlat a ni bawh. Tin, eng ang silai pawh nise miin kum 21 a pumhlum hma chuan silai neih leh kawh thian a ni lo. Dan bawhchhiat chuan a tlem berah kumkhat lungin tan ngei ngei a ngai a, kum thum thleng leh pawisa chawi bawh pawh a ni thei. Amaherawhchu, Court in chhan tha tawh awm a a hriat chuan a ziaik lang ang a, kum khat aia rei lo pawh a tan tir thei a ni. Tin, mi he dan (The Arms Act, 1959) hnuaiia thiam loh chantir tawhin he dan a bawh chhe leh anih chuan a let a na a hrem tur a ni bawh a ni.

He dan hnuaiia hremnate hi a na hle a, silai leh puakthei thil mimalin kawh theih loh/permit pek theih loh a awm a, chutiang ang mimalin a lo kawh a, a hmanna lama mihring nunna a la anih chuan a hremna dang a awm lo! KHAIHLUM tur a ti bur mai a ni.

### **A va han buaithlak in a va harsa ve, engtingge licence kan neih ang?**

I awmna District Magistrate hnenah kal la, a office atang in application form ila chhuak ang a, i fillup kim vek hnuah fee chawi ngaite i pek fel hnuin i dilna chu District Magistrate office-ah chuan i thehlut ang. I dilna form an



dawn hnu chuan District Magistrate chuan i awmna bialtu Police Station O/C hnenah i mizia leh nunphung chungchangah report thehlut turin a hriattir ang a, chutianga report theh luh a nih hnu chuan report a i chungchang a lan dan a zirin licence chu an pein an pe lo thei che a ni. Amaherawhchu, India khua leh tuiin silai (bore gun) a dawt 21 inches aia tawi lo mahni invenna atan emaw, sport atan emaw silai a hmawr lama a mu thun chi (muzzle loading gun) thlai venna atana emaw 22 bore rifle/air rifle inkahsiakna atana rifle club/rifle association sawrkar laipuiin a reconised ten an dil chuan pek ngei hi he dan duh dan a ni. Amaherawhchu, licence thuneituten min pek tawh pawh chhan hrang hrang avangin a cancel leh theih tih erawh kan hriat tel atha awm e. Tin, kan licence a thi tawh anih chuan kan renew leh hma chu tlai khawmuang lo a police station hnai ber a dah/tun hi kan tih mak mawh a ni bawk. Licence thih tawh hnua kan la kawl chuan a tlem berah kumkhat lungin tan ngei ngei a ngai a, kum thum thleng leh pawisa chawi bawk pawh a ni thei.

**Licence nei mah ila silai leina tur pawisa ka nei chuangsilo, ka Patea ta tal hi ka kawl duh si a:**

Silai licence nena neitupa in a silai chu a hnuaia thawk emaw a chhungte inthemthiamna(sport),atan emaw, invenna atan emaw tar mawi atan emaw a ai awha a kawl tir duh a, thuneituten an rem ti anih chuan a hnuaia thawk emaw a laina emaw hming chu silai licence-ah chuan an ziak lut ang a, licence neitupa ai awa a silai kawl phalna(retainership) an lo pe ang. Amaherawhchu retainership pek anih hmawr a kawltu tur nungchang chu police in an zir phawt tur a ni a, silai kawl tlak ni a ngaih anih chauhin retainership chu pek tur a ni. A buaithlak ta

lai ber chu retainership pawh chuan sa kah na tura silai inkawltir a la huam lo tlat hi a ni.

### **A man (seizure & arrest) lam pangte hi?**

Silai keng tu hnen atang pawhin police officer-in licence endik turin a dil thei a, chu pa chuan licence a entir duh lo emaw, a nei lo anih chuan a hming leh address te police officer chuan a la ang a, tin, tul atih chuan a silai pawh a man sak nghal thei a ni. Chu pa chuan a hming leh address a hrilh duh lo emaw, a dik lo a hrilh ni a police officer in a ring anih chuan a man(arrest) nghal thei bawk. Hming leh address dik lo pek chu kum chanve thleng lungin tan tir leh Rs. 200/- thleng chawitir theih a ni. Hetiang ang bawk hian Magistrate pawhin a thuneihna huam chhungah a ti thei a, amahin emaw a hnuaia mite emaw pawh tirin mi in pawh a ringhlel anih chuan a dap (check) tir thei a, mipui himna atan a hlauhthawnawm ni a a ngai a nih phei chuan licence pawh nei se tul a tih chhung chu a kawlsak thei a ni.

Tikhian silai leh a mu kawlt chung changa danin min khuahkhirhna tlangpui chu kan sawi ta a. Kan sawi taka tang khian silai leh a mu hi chhan hrang paliin a kawlt theih ti ila kan sawi soal lovang chu. Chungte chu 1) Rifle club/association ten inthemthiamna atan 2) Huan thlai venna atan 3) Mahni invenna atan leh 4) Tar mawi atan. Khing kan sawitakte atang khian pakhatna leh palinate khi chu sawi zui a tul lem lo a, tar mawiah tih loh chuan mizoin kan neih tam ber ulhbunte phei chu inthemthiamnan chuan a hman tlak loh phawt a. Mizoin silai kan hmanna tam ber leh chhuanlama kan hman berte chu pahnihna leh pathumnate khi an ni. Amaherawhchu, mahni invenna atana silai neitu khan a invenna atan liau liau pawh a silai kha hmang se police an lo lawr vat ang a, a vanduai phei chuan case rip tak awrhna a ni tho tho a ni. Tin, huanthlai venna atana silai kawltu pawhin a huanthlai venna lamah sa kap pawh nise Forest Department lam ve thung an lo

lang ve nghal ang a, mahni invenna atan loh theih loh thilah amah rawn beitu sakawlh/rul pawh kap se Forest Department tho an rawn lang leh ang a, kan chhuanlama an lungawi loh phei chuan case rip tak awrh theihna tho tho a ni. Kan hriatreng tur zawk erawh chu kan huan thlaite pettu ramsa kan thahin emaw mahni invenna liau liau atana min beitu ramsa kan thah pawhin ka kah alawm tiin a sa kan la ei thei lo cheu. Chhan leh vang tha tawh pawh nise, kan sa kah/thahte chu sawrkar ta a ni a, lo sem riral mai mai kha danin a la phal lo leh zel a ni. A chung a sawite avang nilo a ramsa thah phei chu danin a khap bur a ni. Keimahni leh kan silaite pawh man a, kan silai pawh chhuhsak theih kan ni.

Hetiang teh nuaih a lo nih takah chuan tun lai chhanah mi a thuphunga rikrapna rilru pu te kan nih loh phei chuan eng e silai lo la kawh hi a tulna reng le tih pawh awl tak a ni zawk a ni.

## HMEICHHIATE DIKNA CHANVO HUMHALHNA DAN

- *Mali Vankung*  
*Member Secretary*  
*Mizoram State Legal*  
*Services Authority*

**Indian Constitution:** Indian Constitution hi India Dan bulpui ber, India sawrkar inrelbawl dan tur zawng zawng duanna a ni. Kum 50 chuang liam taa duan nimahse khang hun laia hruaitute khan hmeichhe dinhmun chhiatzia leh humhim an ngaihzia te, ram changkang tur chuan hmeichhiate changkan hmasak ber a ngai tih an hre chiang hle. He dan hnuaiia article 14, 15 leh 16 te chu hmeichhiate tan bik a pawimawh hle.

**Article 14 – Tu pawh DAN ah chuan thuhmun kan ni:** He dan hnuaiiah hian mipa leh hmeichhia hi dinhmun inanga ding, danglamna nei lo kan ni tih chiang takin a lang. He dan hnuaiiah hian mipa a ni emaw hmeichhia a ni emaw, tu pawh dinhmun inanga ding chu dan hnuaiiah chuan angkhat renga en tur a ni.

**Article 15 (1) ‘DAN’** in a khua leh tui tu pawh, an sakhaw vawn vang emaw an hnam / chi vang emaw, pianna khua vang emaw, chi (hmeichhia leh mipa) vangin hleih nei takin a thliar hrang thei lo vang tih a chuang a ni.

Hmeichhia leh mipa dinhmun intlukzia chu a ti chiang kek kaw k viau a ni. India ram hmun tam takah chuan sakhua vang te, hnam hnuaihning a nih vang te, pian leh murna te vang hian endawng leh thlei bikna hi a nasa hle a, hetiang chiah hi chu Mizoramah chuan a awm tlem viauin a lang. Amaherawhchu, hmeichhia leh mipa thliar hranna hi chu sawi tur a awm fo. Mizo chhungkuaah hian hmeichhiate hian ngaih pawimawh an hlawh lo hle, ‘*Hmeiche thu thu ni suh, chakai sa sa ni suh*’ tih te hi tawngkam tlanglawn tak a ni. Eng thilah pawh thlei bik nei rana kan tih chuan India Dan pui kan bawhchhia a ni tih hria ila, hmeichhiate pawhin an chanvo dik tak chu huai taka tanin, danin min tan a ni tih hriat a tha ang.

**Article 15 (3)** – ah hian hmeichhia leh naupangte dinhmun chawi kang tur leh tihmasawn turin dan bik (*special provision*) siam theih a ni ang tih a chuang bawk a ni.

He dan hi a lan dan mai hi chuan a hmaa tarlan tak dante nen khan inkalh emaw tih theih a ni. Mahse hmeichhiate dinhmun hniam zia hriat chian vangin rual khai deuh leh intluk tlang deuha mipa leh hmeichhiate an awm theih nan siam a ni.

**Article 16 (1)** –ah phei chuan Sawrkar hnuaiia Employment leh appointment chungchang a ziahnaah ***‘Hmeichhia leh Mipa thliar hran loh tur’*** tih a chuang tel ve nghe nghe. Eng State mahin hmeichhia an nih avang ngawtin hnaah an thlei bik tur a ni lo. He dan hnuaiiah chuan mipa duhsak theih bik ngawt a ni lo va, hmeichhiain a tih ve theih, a nunna atana pawl tur a nih loh chuan hna eng pawh a thawk thianga, mipate duhsak bik ngawt hi a theih loh a ni.

**Article 39 (a)**- ah chuan ***“Mipa leh hmmeichhia tu pawhin an nunna tur emaw an inenkawlina turin eng hna pawh sawrkar hnuaiiah an thawk thei a, tin, an hlawh pawh a thuhmun tur a ni,”*** tih a chuang.

Hemi Indian Constitution hnuaiiah hian dan teseptam tak hman zui a ni a. Hmeichhe dinhmun chawisanna atana kan tangkaipui tur awm thenkhatte tarlang ila-

**Equal Remuneration Act (1976)** ah chuan, hna thuhmun a nih phawt chuan hmeichhia leh mipa hlawh a inzat tur a ni tih a awm. Kum 1987 - ah he dan hi siam that a ni a, hlawh chauh nilovin transfer leh promotion telh a ni. Sawrkar hnuaiiah hi chuan hna (rank) inang a nih chuan hlawh pawh a inzat deuh zel. Hemi dan a lo chuah chhan pawh LDC hna thawk theuh theuh hmeichhia aiin mipa hian an hlawh hnem thin vang a ni. Hei hi Indian constitution kalh a ni tia Supreme Court-in a rel avangin he dan hi duan chhuah a lo nita a ni.

**Maternity Benefit Act 1988** –ah chuan *Hmeichhia, tu pawhin fa a neih chian a hna atangin chawlh (Maternity leave) a lak chhungin ban theih a ni loving,* tih a awm a. Vanduai vanga fa a lo chhiat a nih pawhin chawlh (Abortion leave) a la thei. Chawlh a lak chhung hlawh pawh a bikin a la tur a ni tih a tel a ni. Section 4-ah chuan, *hemi avanga chawlh a lak dawn leh a rawn zawm tirhin hna hahthlak a thawk tur a ni lo,* tih a inziak bawk a ni.

**The Indecent Representation of Women Act 1986:** He danah chuan hmeichhe taksa mawi lo taka tihlan a, hmeichhe zahawmna tihnam zawng emaw, tisa chakna cho tho tura tarlan a nih chuan hrem theih a ni. Kum 2 thleng Lung Ina tantir emaw, pawisa chawitir theih a ni.

**Immoral Traffic (Prevention) Act 1956:** He dan hi Nawhchizuar kaihhnawih lam a ni a. Vantlangina Nawhchizuar (K.S) kan ngaih dan hi a hniamin, thil sual tia ngaih an ni. Amaherawhchu, he dan hnuaiyah hian K.S te thil tih sual vanga lung in tantir ai mah chuan an mahni insiam that theihna turin Home-a dah te a ngai pawimawh zawk a ni. Danin a huat zawk leh hremna pawh a nat zawkna chu K.S hmanga sum la lut – hotel leh mi mal pindan man chawia lo hmantirtute, K.S dawrtu mipa leh lo zawn saktu te chu kum 3 aia tlem lo lung in tantir theih an ni. Naupang kum tling lo (kum 16 hnuai lam) lo mutpui emaw, an lo buaipui pheh chuan kum 7 aia tlem lo lungin tan theih a ni. Mizoramah pawh hetiangam sum lak luh ching chungchang hi hriat ve zeuh tur a awm ta nual mai.

**Criminal Procedure Code Section 125-** ah hian inthen nikhuaa mipain a nupui leh fanaute chawmtir theih dan tarlan a ni. 1987 khan Mizoramah pawh hman theiha pawm a ni tawh. Hnam dang (Hindu, Muslim etc) ang lo takin Mizo Hman danah hian inthen nikhuaa hmeichhiate chhawmdawl dan tur engmah tarlan a ni lo va, hemi vang hian dinhmun baihvai taka awm an tam hle. Amaherawhchu, **CrPC** dan hman a lo nih takah hian

hmeichhiaten inthen nikhuaah an pasalte hnen tangin inenkawlna an dawng thei a ni.

- \* Hmeichhia, mahni inchawm zo lo a nih chuan a pasal amah enkawl thei rengin a chawm duh loh chuan 1<sup>st</sup> Class Magistrate-ah a pasal laka thlatin a inenkawlna tur a dil thei ang.
- \* A zat chu court-in a rem dan ang a ni ang.
- \* Mipain hmeichhia hi a hnena awma, enkawl a intiama, hmeichhiain a duh si loh chuan Magistrate-in a chhan dik tak hmeichhia a zawt a, hmeichhiain a pasal hnena awm a duh lohna chhan tha tawk a neih chuan hmeichhia hian a inenkawlna tur Court-ah a dil thei tho a ni. Mahse, hmeichhia a uire emaw, chhuanlam tha tawk awmlem lova a pasal hnena awm a duh loh chuan inenkawlna a phut thei lo vang.
- \* **Fanaute enkawlna** tih hian fa sawn, nu leh pa kara piang ni lo pawh a huam tel a ni.
- \* **Naupang** tihah hian mahni inenkawlna nei lo leh kum tling lo (kum 18 hnuai) a kawk.
- \* **Nupui** tih hian nupui then tawh, pasal dang la nei leh lo a huam tel bawk a ni.
- \* Court-in chawm na tur order a siam hnuin he order hi zawm a nih loh chuan kum 1 a ral hmian court-ah zualko tur a ni.

Thil pakhat pawimawk tak, mi tinin kan hriat tlan atana tha chu: ***He section hnuaiah hian nu leh pa (upa tawh) mahni inchawm thei tawh lote chuan an fate (fanu/fapa) lakah chawmna an dil thei a ni.***

### **INDIAN PENAL CODE:**

Hmeichhiate misual laka an invenna leh inhumna tur:

- \* **Section 294 I.P.C.**-ah chuan hmeichhia tu pawh mipain vantlang hmunah a zar buai a, tawngkam mawi lo tak taka a fiam chuan thla 3 thleng Lung In tantir emaw pawisa chawi tir theih an ni.
- \* **Section 354 I.P.C.** Hei mai a ni lo, na taka invau leh hmeichhe zahawmna tihniam zawnga che a nih pheih chuan

a hremna na zawkah kum 3 thleng tan theihna a awm. Hnam dang hmeichhiate chuan an zahawmna humhalh kawnga an huai zia leh an tan nasat zia lantirna turin Delhi a thil thleng han tarlang ila. Nula pakhat chu, bus tawt takah a chuan laiin a bula mipa chuan nem fiam pahin a awmkhuhna puan (Pallu) a tihthlaksak a. Chu nula lungawi lo chuan **“Ka hmeichhiatna a tizahawmlo,”** tiin court-ah a khing a, court hniam zawkin a lungawina zana an rel loh avangin, he thubuiai hi Supreme Court hial a thlenpui a ni.

\* **Section 509 I.P.C**-ah chuan mipain hmeichhe zahawmna tihbo tumin a tawngkam emaw a chetziaah a tihlan emaw, mimal zalennaa a inrawlh a nih chuam kum khat thleng lung in tantir emaw pawisa chawitir theih a ni ang.

He Section hnuaiiah entirna atan chuan hun rei lo te kaltaah khan tlangval pakhatin nula inbual lai a lo bihthla a, hetiang pawh hi hmeichhiate zahawmna tihbawrbanna tho a nih avangin Court –ah case siam sak a ni.

\* **Section 498- A I.P.C**-ah chuan **mipa/pasal** leh a chhungten hmeichhe chungga kut an thlak emaw rilru hah taka an siam a, mahni intihnat leh intihhlum hial duhna rilru pu khawpa an siam chuan kum thum thleng Lungin tan emaw, pawisa chawitirin hrem theih an ni. Mipa leh a chhungten **nupui/mo** an sawisak leh an rilru hreawm takin an siam a nih tih thenawmte leh khawtlang pawhin a hriat tam tak awm mahse Mizoramah chuan hetiang case hi court thleng a awm mang lo a ni, Hei hi a chhan ber nia lang chu **Mualpho** hlauh vang a ni. Hetianga hmeichhiaten an ngawihbopui mai mai chuan, nupui sawisak leh tihduhdahna hi a pung zel ang tih a hlauhawm hle. Tang kher lo pawhin case siamsak an nih chuan an nun an vawng zawk lo ang maw?

IPC hnuaiih hian nupui/pasal chungchang pawh a awm nual mai. Hmeichhiate hi chanchhe zawka ding an nih hriain India Dan pui pawh hian hum a tum hle a ni.



\* **Section 439 I.P.C**-ah hiam mipain hmeichhia bumin a pasal anga insawiin a lo mutpui anih chuan kum 10 (sawm) thleng lung in tan theihna case a awrh thei a ni.

\* **Section 494 I.P.C**-ah hian mi tu pawhin a nupui emaw pasal dam lai rengin inthenna mumal awm si lova nupui emaw pasal dang a lo nei a nih chuan kum 7 lungin tan theihna case a awrh thei a ni. Amaherawhchu, hetah hian a nupui emaw pasal chinchang kum 7 chhung a hriat loh avanga mi dang a lo nei a nih chuan thil tisuala ngaih a ni lo ang.

\* **Section 497 I.P.C**-ah hian mi tu pawhin mi nupui pawmlai a ni tih hre reng chung a alo *chetsualpui/uire* pui a nih chuam kum 5 thlengin lungin tan theihna case emaw pawisa chawitir theih a ni ang. Hetah hian *hmeichhia/nupuiin* thiam loh a chang thei lo ang.

\* **Section 375 – 376 I.P.C** hi pawngsual chungchang a ni a, Section 375 –ah hian pawngsual chu hrilhfiah a ni a. “*Mipain hmeichhiat mipat-hmeichhiatna* (i) *a duhlo chung a hmanpui emaw* (ii) *a nunna atana hlauhawm khawpa a vau/tihthaih avanga hmeichhe remtihna hmua a lo mutpui emaw* (iii) *mipain hmeichhe pasal anga inchhalin, hmeichhia pawhin a pasal emaw a tih avanga a lo mutpui emaw* (iv) *hmeichhe rilru kim lo emaw mipain ruihtheih thila a lo hrai avanga hmeichhe remtihnaa a lo mutpui (hmeichhiain a chhia leh tha hriatna hloh vanga a lo mutpui chuan) emaw* (v) *hmeichhia kum 16 aia naupangin a duh emaw, duh lo emaw mipat hmeichhiatna hmanpui a nih chuan pawngsuala puh a ni thei ang*”. He dana Chiang tak maia lang chu hmeichhia tu pawh K.S kan tih ang te pawh hi an duh lo chung a pawl luih an nih chuan pawngsual tho a ni. Supreme Court-a case pakhatat chuan Police Inspector pakhat chu zan 8:45 velah Hmeichhe pakhat inah va lutin mipat hmeichhiatna hmanpui turin a sawm a. Hmeichhe duh lo chung chu a pawl ta a. Hmeichhiain a duh loh vanga a au vak takah chuan thenawmte lo kal khawmin Police chu an man ta a, Court hniamah chuan Police kha thiam loh changin hrem tura tih a ni. Amaherawhchu, High Court-ah Police chuan a

thubuai chu theh luh (appeal) leh chuan hmeichhia kha K.S a nih avangin a thusawi kha rinawm lo zawkah ngaiin, *sorkar hnathawkin hrem a tuar tur a ni lo*, tih zawngin a rel ve thung a. He thu hi Supreme Court-a thlen leh anih chuan, *K.S nih vanga a thu pawm tlak loh anga ngaih ringawt tur a ni lova, hmeichhia tu pawh an zahawmna hum tur chuan dikna an nei a ni*, tiin alo rel ve thung a ni.

Pawngsual tling tur hian penetration (a luh ngeina) a awm a ni tih fiah chuan a tawk a ni. Mipat hmeichhian nupa inkara hman hi chu pawngsuala ngaih a nilo, mahse nupui tih hian kum 15 aia naupang a huam tel lo a ni.

\* **Section 376 I..P.C**-ah hian mi tu pawhin hmeichhia a lo pawngsual a nih chuan kum 7 aia tlem lo lungin tantir theih a ni a, kum 10 thleng lungin a tantir theih. Amaherawhchu, a nupui chu kum 12 leh kum 15 inkar mi a nih chuan kum 2 lung in tan theih emaw pawisa chawitir theih a ni ang.

\* Pawngsual case-ah kum 7 (sarih) aia tlem court in a tantir dawn chuan a chhan a hrilh fiah ve thung a ngai ang.

Pawngsual case-ah vek hian a hnuai tarlan anga pawngsual an lo nih chuan kum 10 (sawm) aia tlem lo lungin tantir theih an ni ang.

- (i) Police Officer-in a thuneihna Police Station emaw a compound vela mi alo pawngsual chuan.
- (ii) Police Officer-in hmeichhia a venhim tura dah a lo pawngsual chuan.
- (iii) Sawrkar hnathawk mek a hnathawhna dinhmun remchanga la a, a thuneihna hnuai a awm a lo pawngsual chuan.
- (iv) Hospital-a thawkin a dinhmun remchanga la a Hospital-a damlo emaw a thawkte alo pawngsual chuan.
- (v) Hmeichhe raipuar laia rai a ni tih hriaa a lo pawngsual chuan.
- (vi) Hmeichhia kum 12 aia naupang alo pawngsual chuan.
- (vii) A huhova hmeichhia an lo pawngsual chuan.

Hemi bakah hian **376 A, B, C & D** ah hian miin an hnathawhna leh an dinhmun remchanga la a hmeichhia mutpui tura an lo thlem chuan hrem theih an ni ang.

Pawngsual case-a hrem hi a nat em avangin pawngsual a ni tih finfiahna (Evidence) chiang tawh a awm loh chuan inhrem mai mai theih a ni lo. Pawngsual hi hmun ualau, mi hmuh theihna hmuna thleng lovin, hmun fianrial leh midang awm lohna hmunah a thleng ber a. Chuvang chuan vanduaia lo tawh palh chuan heng a hnuaia mite hi hriat reng a, zawm tum ngei ngei tur a ni.

### **PAWNGSUAL TAWHA HRIAT TUR PAWIMAWHTE**

- (1) Pawngsualna hnuhma tibo lova report ran tur (*inbual/insil leh thawmhnaw hak lai tihfai loh tur*).
- (2) Medical check-up/medical examination ti tura kal ngei ngei tur.
- (3) A mipa hriat a nih chuan ani pawh medical chek-up tir ve tur. Police-te hrih hriat a tul mai thei.
- (4) Inngaidam mai mai lovin, Police-ah report ngei tur a ni.

Pawngsual case-ah hian hmeichhiate hi mualpho zawka vangtlangin kan ngaih thin hi ngaihndan dik lo a va ni em! Thil tisualtu, mipa zawk kha mualpho leh zak zawk tur anih lain, a tuartu (hmeichhia) kha mualpho tura ngaih tlat ani thin. Hetiang tawhsual tawkte hum nan hian dan a awm a, chungte chu a hnuaiah hian tarlan a ni.

\* **Section 228A IPC:** Pawngsual tawh, hmeichhe hming chanchinbu a alo chhuah emaw alo tlangzarh a nih chuan, kum hnih thleng lungin tan theih case emaw pawisa chawitir theih a ni ang. Amaherawhchu hmeichhia emaw a chhungte emaw court phalna lak hnu-ah hmeichhe hming tlangzarh a nih chuan he section hian hrem theih a ni lovang.

\* **Section 160 CrPC-**ah chuan eng case-ah pawh witness tura Police-in thil zawhfiah an duh chuan hmeichhia chu Police Station-a ko lovin, Police ten an awmnaah an pan zawk tur a ni.

Pawngsual tawktu hmeichhia pawh a tan kal vel a harsat emaw a hrehin Police station-ah kal kher lovin Police-in an pan mai tur a ni.

\* **Section 312 – 314 IPC**-ah hian hmeichhe remtihna tello emaw a hriselna a tana pawh ni si lova a naupai tihtlaktir a nih chuan hrem dan a chuang a ni. Heng IPC sections hi **Medical Termination of Pregnancy Act 1971** nen chhiar kawp theih a ni ang.

**Medical Termination of Pregnancy Act 1971**-ah hian a hnuai mi ang chauhin naupai tihtlak phalsak a ni.

- a) Nu nunna atan a hlauhawmin.
- b) Nu hriselna leh taksain a tuar phahin.
- c) Pawngsual avanga hmeichia in nau a lo pai avangin.
- d) Nau pian tha lo a nihin.
- e) Chhungkaw *inrelbawl dan/inenkawlna* a tan phurrit nasa tak a nih theih dawnin.

Nau tihtlaksaktu tur reng reng chu damdawi thiamna lama registered a ni ngei tur a ni.

**The Pre-Conception & Prenatal Diagnostic Techniques (Prohibition of Sex Selection) Act 1994:** Nau pian hmaa mipa nge hmeichhia a ni tih hriat duh avanga entir a nih chuan *hemi dan hnuaiah* hian kum 5 thleng lung in tan theihna case leh pawisa chawitir theih a ni. India ram hmun hrang hrangah hmeichhe fa duh loh avanga nau tihtlak a tam tak lutuk vangin he dan hi siam a ni.

**National Commission For Women Act 1990:** National Commission for Women hnuai hian hmeichhiate dinhmun a tha tawk nge tha tawk lo tih te. Dan ding laite hman a ni nge ni lo tih te an enfiah thei ang a. Thuneitute hnenah thil fel lo an hmuhte an thlen thei ang a. He Commission hi thuneihna sang tak pek a ni. Mizoramah pawh State Commission for Women hi din a ni tawh.

## **SEXUAL HARASSMENT OF WOMEN IN WORK PLACES**

Ram a changkan ang zelin khawsak te pawh a sang ve zel a. Hmanlaiin hmeichhiate chu pasal an neih chuan ina awm a, fanau enkawl mai thin an nih kha tunah chuan sumdawng leh sorkar hnathawka ni tina kal chhuak thin pawh an tam ta hle. Hetianga hnathawka kal chhuak thinte hian an hnathawhna hmunah harsatna chi hrang hrang an tawk thin a. Supreme Court chuan hmeichhiate hnathawhna hmuna an hmeichhiatna avanga harsatna an tawh theihte laka venhimna tura ruahmanna chhan case chu **Vishaka vrs State of Rajasthan 1977** a ni a. He case lo awm dan chu hetiang hi a ni-

Rajasthan-a Social worker pakhat Bhanwari Devi chu naupang kum tling lo inneih luihtir tur a dodal vangin pawngsualrawn a ni a. Hmeichhe Tangruai Pawl **“Vishaka”** chuan he thil hi Supreme Court-ah pu lutin, an thu buai thehluhna chuan roreltute leh sawrkar hian hmeichhiate hi an hnathawhna hmunah mipat hmeichhiatna kawnga harsatna an tawh theih laka invenna te ngaihtuah tawk loah an puh bawk a ni. Supreme Court thutluknaah chuan hmeichhiate hnathawhna hmuna humhim dan chi hrang hrang a siam mai bakah India ram puma zawm tur, hmeichhia hetiang kawnga harsatna tawk ten an zualko theihna turin committee din tura tih a ni ta a. Mizoram ah pawh he Committee hi District tinah din a ni tawh.

## **GUARDIAN AND WARDS ACT 1890:**

Inthen chungchanga fanau inchuh thubuaiah Court thlen a nih chuan **Guardian and Wards Act 1890** hman a ni a. He Act hnuaiah hi chuan pa kawll tur nge nu kawll tur tih ngaihtuah ai chuan naupang chu tu hnenah nge thanglian se a dinhmun tha thei zawk ang tih ngaihtuah a ni. He dan zulzui hian Mizoramah pawh fanau inchuh case hi ngaihtuah a ni thin.

Mizoramah hian hmeichhiate dinhmun hi a tha lovin chawikan a tul hle. Mizo Customary Law-ah chuan hmeichhiain pasal a neih chuan, a pasal ta nia ngaih a ni. Inthen nikhuaah hian hmeichhiate chanvo a chhe thei hle mai. Tin, roluah chungchangah pawh hmeichhe dinhmun a la chhe hle. Amaherawhchu pa ber a lo boralin, a nupuiin khumpui a luah a, fate a enkawl chung chuan tu mahin an tibuai thei lo ang.

Hmeichiate dinhmun venhim nan Roluah chungchanga dan siam thenkhatah chuan hmeichhiate chanvo siam a ni a; chungte chu:-

Special Marriage Act 1988, Indian Divorce Act 1860, Chirstian Marriage Act, Hindu Marriage Act, the Hindu Sucession Act, The Muslim Women (*Protection of rights on divorce*) Act.

He dan te hi Mizoramah chuan hman a la nih ve loh avangin Mizo hmeichhiate roluah theihna tura remchang ber chu Thurochhiah inhnutchhiah hi a ni.

### **THUROCHHIAH SIAM DAN**

- (1) Thurochhiah siamtu chu rilru fim tak pua siam a ni tih chian tur a ni.
- (2) Thuhretu 2 aia tlem lo neih tur.
- (3) Thuhretute hian Thurochhiah siamtu sign lai an hmu ngei tur a ni.
- (4) Thuhretute hming sign lai an inhmutawn tur a ni.
- (5) Executor/ thurochhiah bawhzuitu ruat tur a ni.

Heng dan bakah hian tun hnai maiah The Protection of Women From Domestic Violence Act, 2005 siam a ni bawk a. Kum 2006 atangin hman a ni a. Mizoramah pawh hemi dan hmang hian case tam tak chinfel a ni tawh. Hemi dan hi Mizoram State Legal Services Authority chuan a hranpa a a bute a siam ah chipchiar zawk a zir theihin a awm bawk a ni.

## ***Advertisement***

### **ENGAH NGE I LUNGNGAIH ANG?**

I duh vang reng nilo pawhin thubuai-hlabuai i nei thei a; a nih loh vek pawhin i dikna leh chanvo chu rahbehsakin i awm pawh a ni mai thei. Chutiang hunah chuan Court i kal a ngai dawn a ni.

Mahni sum senga Ukil ruai thei lo i nih chuan Mizoram State Legal Services Authority-ah Ukil (Legal Aid Counsel) rawihsak tur chein dil theih a ni; i aiawha ding tur Ukil chu i sum sen ngai lovin sawrkarin a lo rawihsak thei che.

Mizoram State Legal Services Authority chuan kan thubuai chi hrang hrang- In hmun leh Ram, Pawisa inpuktir, Bungraw thawn, Postal, Telephone, Supply of Electricity, Supply of Water, Sanitation, Damdawiin leh Insurance chungchanga kan harsatnate Court-ah Ukil ruaia inkhin ngailo tur leh, mahni ngeiin kan sawi a, awlsawm zawka chinfel a nih theih nan Lok Adalat (mipui Court) a la buatsaih ta cheu mai. Hetah hian Conciliator fel tak takte nen in thubuai chungchang sawi hovin inremna kawng an lo zawnpui ang che u.

Chu mai chu a tawpna a ni lo. Mipuite, Dan leh Hrai min hrilha min zirtir hi Legal Services Authority thil tum a ni bawk. Seminar leh Workshop te dan inzirtirna turin neih thin a ni a. Tin, booklet leh pamphlets te sem thin a ni bawk.

I hrechiang duh a nih chuan – Mizoram State Legal Services Authority, Junior Judges’ Quarter, New Secretariat Complex, Khatla, Aizawl-796001, emaw Phone: 0389-2336621/2317811 emaw, Fax: 0389-2336619-ah emaw zawh chian theih a ni e.

Mi rethei leh harsatna tawkte tanpuitu Legal Services Authority a awm tih i hria ang u.

Issued by:  
 Member Secretary  
 Mizoram State Legal Services Authority  
 Junior Judge’s Quarter  
 New Secretariat Complex, Khatla- Aizawl  
 Phone: 0389-2336621/2317811, Fax: 0389-2336619

-----

**Zawhna leh thu chhuah tur nei chuan engtik lai pawhin  
 Editor hnenah a thawn theih reng e.**